

## I

(Lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1202/2013,

annettu 20 päivänä marraskuuta 2013,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1215/2009 muuttamisesta viinin tariffikiintiöiden osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämismääräyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämismääräystä<sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Unioni on vuodesta 2000 myöntänyt lähes kaikille Länsi-Balkanin maista peräisin oleville tuotteille rajattoman tullivapaan pääsyn unionin markkinoille. Tällä hetkellä tästä järjestelmästä säädetään neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1215/2009<sup>(2)</sup>.

(2) Kosovoa<sup>(3)</sup> lukuun ottamatta kaikkiin Länsi-Balkanin maihin sovelletaan etuuskohtelukauppaa koskevia

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 15. marraskuuta 2013.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1215/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 1).

<sup>(3)</sup> Tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 (1999) ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen.

menettelyjä, mukaan lukien yksilöllisiä tariffikiintiöitä, kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä näiden maiden kanssa tehtyjen vakautus- ja assosiaatiosopimusten tai väliaikaisten sopimusten nojalla.

(3) Asetuksella (EY) N:o 1215/2009 viinille vahvistettiin 50 000 hehtolitrان kokonaistariffikiintiö, joka on avoin kaikille edunsaajille ensin tullutta palveluaan ensin -menettelyn mukaisesti edellyttäen, että edunsaajat ovat käyttäneet loppuun vakautus- ja assosiaatiosopimuksessa tai väliaikaisessa sopimuksessa niille vahvistetut yksilölliset tariffikiintiöt.

(4) Kosovo on osoittanut valmiutensa viinin vientiin, ja varma pääsy unionin markkinoille on välttämätöntä sen sosioekonomiselle kehitykselle. Koska Kosovolla ei ole yksilöllistä tariffikiintiötä, sen viinintuottajilta puuttuu tarvittava viennin ennustettavuus.

(5) On aiheellista myöntää 20 000 hehtolitrان vuotuinen yksilöllinen tariffikiintiö Kosovosta unioniin vietäville viinille ja vähentää kaikille edunsaajille avointa viinin vuotuista kokonaistariffikiintiötä vastaavasti 50 000 hehtolitrasta 30 000 hehtolitraan.

(6) Yksilöllinen tariffikiintiö voidaan ottaa käyttöön sulkeamalla voimassa oleva kokonaistariffikiintiö ja avaamalla kaksi uutta, joiden yhteismäärä vastaa suljetun tariffikiintiön määrää.

- (7) Lisäksi on aiheellista ottaa käyttöön mekanismi, jonka avulla voidaan välttyä oikeudelliselta epävarmuudelta tämän asetuksen voimaantulopäivänä käytössä olevien tariffikiintiöiden suhteen ja siltä, että myönnytysten kokonaismäärä nousisi yli 50 000 hehtolitraan.
- (8) Koska myönnytysten kokonaismäärää ei muutu, tämä asetus ei vaikuta unionin viiniin. Tämä asetus ei vaikuta myöskään vakautus- ja assosiaatiosopimusten tai väliaikaisten sopimusten mukaisiin erityismyönnytyksiin.
- (9) Tämä asetus ei vaikuta unionin velvoitteisiin Maailman kauppajärjestössä (WTO) eikä sille tarvita WTO:n poikkeuslupaa.
- (10) Näin ollen asetus (EY) N:o 1215/2009 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

#### Asetuksen (EY) N:o 1215/2009 muutokset

Muutetaan asetus (EY) N:o 1215/2009 seuraavasti:

- 1) Korvataan 7 a artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Siirretään komissiolle 3 päivästä joulukuuta 2013 viiden vuoden ajaksi 7 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 artiklassa tarkoitettua säädösvallan siirron. Peruuttamis päätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkais-

taan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamis päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.”

- 2) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

#### 2 artikla

#### Siirtymätoimenpiteet

Seuraavia siirtymätoimenpiteitä sovelletaan 3 päivästä joulukuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2013:

- 1) Uusiin tariffikiintiöihin, joiden järjestysnumerot ovat 09.1530 ja 09.1560, sisällytetään tariffikiintiössä 09.1515 3 päivänä joulukuuta 2013 jäljellä oleva määrä suhteellisesti seuraavasti:

- a) Tariffikiintiön 09.1530 alkuperäinen määrä lasketaan seuraavan kaavan mukaisesti:

$0,6 \times$  tariffikiintiössä 09.1515 3 päivänä joulukuuta 2013 jäljellä oleva määrä.

- b) Tariffikiintiön 09.1560 alkuperäinen määrä lasketaan seuraavan kaavan mukaisesti:

$0,4 \times$  tariffikiintiössä 09.1515 3 päivänä joulukuuta 2013 jäljellä oleva määrä.

- c) Molemmat alkuperäiset määrät pyöristetään kokonaiseen yksikköön (hehtolitra).

- 2) Tariffikiintiötä 09.1515 koskevat pyynnöt (joita ei ole vielä hyväksytty) siirretään tariffikiintiöihin 09.1530 ja 09.1560 viiniin alkuperän mukaan.

#### 3 artikla

#### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 20 päivänä marraskuuta 2013.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

V. LEŠKEVIČIUS

—

## LIITE

## "LIITE I

## 3 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUT TARIFFIKIINTIÖT

Sen estämättä, mitä yhteisen nimikkeistön tulkintasäännöissä säädetään, tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien kattavuuden mukaan. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavarankuvauksen perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavarankuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1)	Edunsaajat	Tulli
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Taimenet ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> ), kirjo-lohi ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), punakurkkulohi ( <i>Oncorhynchus clarki</i> ), kultalohi ( <i>Oncorhynchus aguabonita</i> ), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> : elävä; tuore tai jäädytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	15 tonnia	Kosovon tullialue	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Karpit ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ): elävä; tuore tai jäädytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	20 tonnia	Kosovon tullialue	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Hammasahven ( <i>Dentex dentex Pagellus</i> spp.): elävä; tuore tai jäädytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	45 tonnia	Kosovon tullialue	0 %

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa <sup>(1)</sup>	Edunsaajat	Tulli
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Meribassi ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ): elävä; tuore tai jäähdytetty; jäädytetty; kuivattu; suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	30 tonnia	Kosovon tullialue	0 %
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, muu kuin kuohuviini	30 000 hl	Albania <sup>(2)</sup> Bosnia ja Hertsegovina <sup>(3)</sup> , entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia <sup>(4)</sup> , Montenegro <sup>(5)</sup> , Serbia <sup>(6)</sup> , Kosovon tullialue <sup>(7)</sup>	Vapaa
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, muu kuin kuohuviini	20 000 hl	Kosovon tullialue	Vapaa

<sup>(1)</sup> Edunsaajien kesken jaettava kokonaismäärä tariffikiintiötä kohden.

<sup>(2)</sup> Albanian tasavallasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun Albanian kanssa tehdyn viinipöytäkirjan mukainen yksilöllinen tariffikiintiö on käytetty loppuun. Kyseinen yksilöllinen tariffikiintiö avataan järjestysnumeroilla 09.1512 ja 09.1513.

<sup>(3)</sup> Bosnia ja Hertsegovinasta peräisin oleva viini voidaan ottaa kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun molemmat Bosnia ja Hertsegovinan kanssa tehdyn viinipöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset kiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1528 ja 09.1529.

<sup>(4)</sup> Entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun molemmat entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa tehdyn viiniä koskevan lisäpöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset tariffikiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1558 ja 09.1559.

<sup>(5)</sup> Montenegrosta peräisin oleva viini voidaan ottaa kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun Montenegron kanssa tehdyn viinipöytäkirjan mukainen yksilöllinen tariffikiintiö on käytetty loppuun. Kyseinen yksilöllinen kiintiö avataan järjestysnumerolla 09.1514.

<sup>(6)</sup> Serbiasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun molemmat Serbian kanssa tehdyn viinipöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset kiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1526 ja 09.1527.

<sup>(7)</sup> Kosovon tullialueelta peräisin oleva viini voidaan ottaa kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun tämän asetuksen mukainen tariffikiintiö on käytetty loppuun. Kyseinen yksilöllinen kiintiö avataan järjestysnumerolla 09.1560.